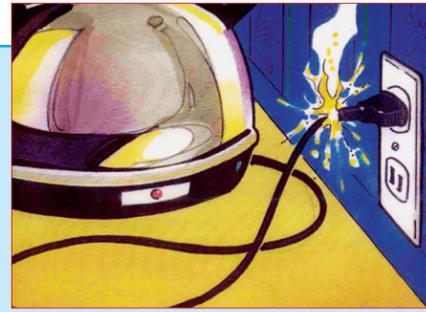


UTILICE LA ELECTRICIDAD CON CUIDADO



Dos tercios de los incendios eléctricos se originan en los enchufes o cables de artefactos tales como refrigeradores, aires acondicionados o lámparas. Los cables desgastados exponen los alambres eléctricos que emiten chispas al entrar en contacto entre sí o con otro elemento que pueda descargar la corriente eléctrica a tierra.

Los tomacorrientes eléctricos con sobrecarga constituyen una de las mayores causas de incendios domésticos. Cuando al sistema eléctrico se añaden muchas luces y artefactos, se produce una sobrecarga y luego se recalienta. El calor derrite y enciende el aislamiento de los cables provocando un incendio eléctrico.

Se debe tener especial cuidado con los artefactos de gran tamaño que utilizan alta potencia en vatios, por ejemplo, aires acondicionados, refrigeradores, planchas, hornos microondas, lavavajillas y freidoras. Evite enchufarlos en el mismo tomacorriente o circuito.

Se puede prevenir la mayoría de los incendios eléctricos. Tome las medidas de seguridad necesarias y controle los artefactos eléctricos, cables y tomacorrientes con frecuencia.

- ❑ Utilice bombillas que posean una potencia en vatios adecuada al tamaño del artefacto de luz. Una bombilla con una potencia demasiado alta puede conducir a un recalentamiento e incendio.
- ❑ Los cables de extensión son sólo para uso ocasional. La mayoría no puede transmitir la misma corriente que el cableado fijo y por lo general se recalientan. De utilizar un cable de extensión, asegúrese de que esté diseñado para transportar la carga adecuada.
- ❑ Nunca utilice cables eléctrico para aparatos grande como el acondicionador de aire
- ❑ Proteja todos los cables eléctricos para que no se dañen. No pase cables por debajo de alfombras, alrededor de objetos ni los cuelgue de clavos.

- ❑ Al comprar un artefacto eléctrico, como una tostadora o una cafetera, asegúrese de que incluya la marca de Underwriters Laboratories (UL). La marca UL demuestra que la seguridad del producto ha sido probada.
- ❑ Controle los artefactos con frecuencia para asegurarse de que funcionan adecuadamente. Si algún aparato despiden un olor inusual, hace sonidos raros o el cable está caliente al tacto, desenchúfelo y no lo vuelva a utilizar. Si el aparato se quema o sale humo del mismo, llame al Cuerpo de Bomberos (911).
- ❑ No utilice un aparato con un cable dañado. Asegúrese de enchufar artefactos eléctricos con enchufes de tres patas en tomacorrientes de tres patas. Si su hogar no cuenta con este tipo de tomacorrientes, compre un adaptador de tres patas en una ferretería.
- ❑ Dé espacio a los televisores, equipos de música y computadoras para evitar recalentamientos.
- ❑ Para evitar la sobrecarga, no enchufe más de dos aparatos en un tomacorriente al mismo tiempo ni agregue artefactos en cables de extensión o tomacorrientes de pared. Utilice sólo tomacorrientes diseñados para soportar enchufes múltiples.

Todos los sistemas de cableado cuentan con disyuntores o fusibles que cortan la corriente cuando los circuitos se sobrecargan. Esto es una característica de seguridad para prevenir el recalentamiento. Cuando un fusible o disyuntor se activa, averigüe la causa y elimínela. No utilice fusibles demasiado grandes ni los envuelva en una lámina de aluminio ni los sustituya con una moneda. Esto anulará el dispositivo de seguridad diseñado para prevenir el recalentamiento y provocará un incendio.

Si el tomacorriente está caliente al tacto, desenchufe todos los aparatos y haga inspeccionar la instalación lo antes posible.



**FIRE DEPARTMENT
CITY OF NEW YORK**
9 METROTECH CENTER
BROOKLYN, NEW YORK
11201-3857

Publicación del FDNY
**Educación para la Prevención de Incendios
y Departamento de Información Pública**
www.nyc.gov/fdny
www.fdnymfoundation.org



Michael R. Bloomberg, Alcalde
Salvatore J. Cassano, Comisionado de Bomberos



DEPARTAMENTO DE BOMBEROS

CIUDAD DE NUEVA YORK

EDUCACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS

PREVENCIÓN DE INCENDIOS EN LA TEMPORADA DE VERANO

El Perro Bombero de FDNY "Veinte" pasea junto con Los Bomberos de Ladder Company 20 en Manhattan.



Divíertase en el verano sin quemaduras.

Existen riesgos de seguridad en todas las estaciones. Durante los meses de verano, el riesgo de incendios se incrementa debido a la utilización de parrillas, gasolina, aires acondicionados y demás artefactos eléctricos.

Prepárese para recibir el verano protegiéndose a usted y a su familia con las siguientes precauciones.

CONSEJOS PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS

- 1 **HIDRANTE DE AGUA SEGURIDAD**
- 2 **LOS FUEGOS ARTIFICIALES ESTÁN PROHIBIDOS POR LEY**
- 3 **UTILICE LA PARRILLA CON PRECAUCIÓN**
- 4 **SEGURIDAD DE GAS NATURAL**
- 5 **PELIGROS DE LA GASOLINA**
- 6 **UTILICE LA ELECTRICIDAD CON CUIDADO**

HIDRANTES DE AGUA

NO ARRIESGUES UNA VIDA.
Estacionar su auto Enfrente de un Hidrante de agua retrasa a los bomberos de Coger agua para extinguir el fuego.

Llame al 311 para informar sobre un hidrante mal abierto o un hidrante de agua bloqueado.

**MARQUE
311**



Si el hidrante no cuenta con una cabeza rociadora, el mismo consume 1.000 galones de agua por minuto. La misma cantidad que consume una familia de cuatro miembros en un año.

Además, los hidrantes abiertos hacen que resulte difícil combatir el fuego, lo cual presenta un riesgo para su vecindario.

Si debe utilizar el hidrante para refrescarse, consulte con la estación local de bomberos quienes instalarán una CABEZA ROCIADORA y abrirán el hidrante para su utilización.

Deje que los PROFESIONALES se encarguen de los FUEGOS ARTIFICIALES

Los fuegos artificiales en manos de aficionados pueden provocar quemaduras devastadoras, otras lesiones, incendios o incluso la muerte. Por estos motivos, la posesión y utilización de fuegos artificiales están prohibidas por ley en la Ciudad de Nueva York, sin excepciones. Deje los fuegos artificiales en manos de profesionales y disfrute de las exhibiciones programadas en toda la ciudad. Estas exhibiciones se realizan bajo la supervisión del FDNY.

Si tiene conocimiento o sospecha de la venta o utilización ilegal de fuegos artificiales:

**MARQUE
311**

Para más información sobre la prevención de incendios

www.nyc.gov/fdny
www.fdnymfoundation.org

ENCIENDA EL FUEGO CON PRECAUCIÓN

Cada año, las parrillas en propiedades residenciales provocan más de 1.500 incendios estructurales y 4.200 incendios exteriores. Muchos de estos incendios ocurren cuando una parrilla de propano se utiliza por primera vez luego de estar almacenada durante el invierno.

CONTROL DE LAS PARRILLAS DE PROPANO ANTES DE LA TEMPORADA

- ❑ Verifique que los tubos que conducen al quemador no se encuentren obstruidos por insectos o grasa de alimentos. Utilice un limpiador de tuberías o un alambre para eliminar la obstrucción y atraviéselo hasta la parte principal del quemador.
- ❑ Verifique que las mangueras de propano no tengan rajaduras, quebraduras, orificios o pérdidas. Puede utilizarse agua con jabón para comprobar que no haya pérdidas. Nunca utilice una llama para comprobar si existen pérdidas de gas.
- ❑ Aleje las mangueras de propano lo más posible de superficies calientes o del goteo de grasa.
- ❑ Controle visualmente el tanque de propano. Si tiene abolladuras, ranuras, golpes, corrosión, pérdidas u oxidación excesiva, devuelva el tanque al distribuidor de gas de propano.
- ❑ No intente reparar la válvula del tanque de propano o el aparato por su cuenta. Llame a una persona calificada para que realice las reparaciones.
- ❑ Siga las instrucciones de mantenimiento incluidas en el manual del usuario.

OPERACIÓN DE LA PARRILLA DE PROPANO

- ❑ Las parrillas están diseñadas para ser utilizadas sólo al aire libre. No las utilice en un remolque, carpa, casa, garaje u otra área cerrada ya que puede acumularse monóxido de carbono y provocar su muerte.
- ❑ Cuando el tanque de propano esté conectado, la parrilla debe mantenerse en el exterior en un área bien ventilada. Cuando no se utilice, la válvula del tanque de propano debe permanecer en la posición de APAGADO (OFF) o CERRADO (CLOSED).
- ❑ Coloque la parrilla en un espacio abierto al menos a 10 pies de edificios, barandas de cubiertas y lejos de aleros bajos y ramas colgantes.
- ❑ Utilice utensilios de parrilla con mangos largos para evitar quemaduras y salpicaduras.
- ❑ Utilice mangas cortas o ajustadas y mitones retardantes a

las llamas.

- ❑ Prepare una manguera de jardín cargada o un balde de arena para extinguir pequeñas llamaradas provenientes de la parrilla.
- ❑ Una vez encendida, no descuide la parrilla.
- ❑ No almacene un tanque de propano en el interior o debajo del nivel del suelo.
- ❑ No se recomienda almacenar un tubo de propano de repuesto. Llame a un distribuidor local para que reemplace el tanque vacío por uno lleno en el momento.

TRANSPORTE DE TANQUES DE PROPANO

Se debe tener precaución al transportar tanques de propano (llenos o vacíos). Los tanques de propano deben colocarse en posición vertical en el asiento trasero de su vehículo o en la plataforma de carga de su camioneta, con tapones de transporte en la conexión de la válvula de salida. Evite llevar a otros pasajeros en el vehículo, especialmente niños. Nunca deje un tanque de propano en su vehículo sin supervisión.

USOS PROHIBIDOS DE LA PARRILLA

En la Ciudad de Nueva York, es ilegal y está terminantemente prohibido:

- ❑ almacenar o utilizar una parrilla de propano en el techo de cualquier edificio,
- ❑ utilizar una parrilla de carbón en el techo de cualquier edificio,
- ❑ almacenar o utilizar una parrilla de propano en una residencia en donde habitan tres o más familias,
- ❑ almacenar o utilizar una parrilla de propano en la terraza o balcón de un edificio de apartamentos.

EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, ES ILEGAL Y ESTÁ TERMINAMENTE PROHIBIDO UTILIZAR CHIMENEAS Y HOGARES DE PATIO, HOYOS PARA HACER FOGATAS Y CHIMENEAS PORTÁTILES PARA EXTERIORES.



PRECAUCIÓN: GASOLINA

La gasolina se utiliza como combustible para muchos artefactos domésticos. Además de los automóviles, la gasolina se utiliza en equipo de jardinería, lavadoras eléctricas, compresores de aire, quitanieves, botes y motocicletas. Ya está tan incorporada en nuestra vida cotidiana que a menudo olvidamos lo peligrosa que puede ser si no la almacenamos o utilizamos adecuadamente.

Los vapores de gasolina son más pesados que el aire y se desplazan cerca del suelo. Estos vapores se inflaman violentamente al entrar en contacto con una fuente de ignición, por ejemplo, un piloto, un cigarrillo encendido o una chispa.

Si los vapores de gasolina se encienden, un galón explota con la misma fuerza que 14 cartuchos de dinamita.

Con el combustible no se juega. Tome las siguientes precauciones cuando manipule, almacene o deseche gasolina.

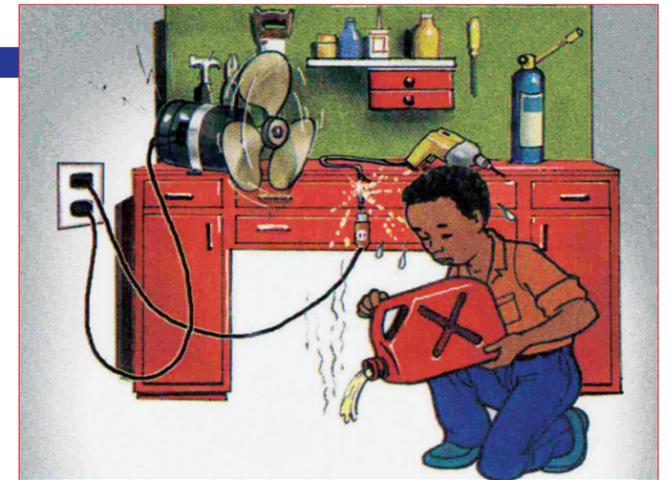
LLENADO DE UN RECIPIENTE PORTÁTIL DE GASOLINA EN UNA ESTACIÓN DE SERVICIO

En la Ciudad de Nueva York, es ilegal que una persona que no sea empleado de la estación de servicio cargue gasolina en un recipiente portátil. Sólo se permiten recipientes aprobados de un galón.

- ▲ Apague el motor del vehículo. NO FUME.
- ▲ Retire el recipiente del vehículo y colóquelo en el piso. No se deben cargar recipientes portátiles si se encuentran dentro del vehículo, en el compartimiento de pasajeros o en la plataforma de una camioneta.
- ▲ Pídale al empleado que cargue sólo un 95 por ciento del recipiente para permitir la expansión ante cambios de temperatura.
- ▲ Una vez finalizada la carga, asegúrese de que la tapa del contenedor y del orificio estén bien cerradas.
- ▲ Para transportar el recipiente de gasolina, colóquelo en la plataforma de una camioneta o en el maletero de otro vehículo. Asegure el contenedor para evitar que se voltee o se deslice. Nunca coloque el recipiente en el compartimiento de pasajeros.
- ▲ No exponga el recipiente a la luz solar directa ni lo descuide mientras esté en el maletero.

ALMACENAMIENTO Y MANEJO DE RECIPIENTES PORTÁTILES PARA GASOLINA

- ▲ Almacene gasolina sólo para abastecerse 30 días, sin exceder un galón en un recipiente de seguridad aprobado.
- ▲ Nunca almacene gasolina en recipientes de plástico, como botellas de leche, ni en jarras de vidrio.
- ▲ Almacene la gasolina en un área fresca y bien ventilada.
- ▲ Mantenga la gasolina alejada (al menos 50 pies) de cualquier fuente de calor o llama al descubierto, por ejemplo, un piloto.



- ▲ Almacene la gasolina en el garaje o en un cobertizo bien ventilado. No almacene la gasolina dentro de la casa o en un garaje donde haya una caldera o un calentador de agua.
- ▲ Mantenga la gasolina fuera de la vista y del alcance de los niños.
- ▲ Nunca utilice gasolina para limpiar, encender carbón o como solvente.
- ▲ Deje enfriar los equipos de gasolina, por ejemplo, la cortadora de césped, antes de cargar combustible. Si los recarga cuando están calientes, los vapores se pueden encender.
- ▲ Cargue combustible a los equipos en el exterior.
- ▲ No deseche la gasolina en la tierra, una cloaca, un conducto de desagüe, un arroyo o colocándola en la basura. Estas acciones dañan el medioambiente y pueden provocar un incendio o una explosión.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA CARGAR COMBUSTIBLE UTILIZANDO SURTIDORES DE AUTOSERVICIO

- ▲ Coloque la palanca en la posición park y apague el motor del vehículo.
- ▲ No fume ni encienda fósforos o encendedores mientras carga combustible con el surtidor.
- ▲ No intente mantener la pistola accionada con la tapa del tanque u otro objeto.
- ▲ Sólo pueden cargar gasolina las personas con licencias de conducir válidas o mayores de 18 años.
- ▲ Para prevenir un incendio provocado por la electricidad estática, evite ingresar nuevamente al vehículo mientras cargue combustible. Si no puede evitar volver a ingresar al vehículo, ANTES de tomar la pistola, toque un objeto de metal que esté alejado de la misma con la mano descubierta, por ejemplo, la puerta del vehículo.
- ▲ En el improbable caso de que ocurra un incendio al cargar combustible, deje la pistola en la tubería de llenado y aléjese del vehículo. Avísele al empleado de la estación de inmediato.

SEGURIDAD DE GAS NATURAL

El gas natural se utiliza como combustible para muchas cosas en nuestros hogares, como cocinar, la calefacción y el secado de la ropa.

Mientras que es raro, un escape de gas natural en una línea es extremadamente peligroso debido al potencial de una explosión.

El gas natural no tiene ningún olor propio, así que por razones de la seguridad, un odorante similar a los huevos podridos se agrega. Las ayudas podridas del olor del huevo detectan incluso el escape más pequeño del gas natural.

FUENTES POSIBLES DE ESCAPES DE GAS NATURAL EN EL HOGAR SON LOS PILOTOS DE ESTUFAS, DE HORNOS Y DE CALENTADORES DE AGUA CALIENTE DE GAS

SI PIENSAS QUE HUELES GAS O SOSPECHA QUE TIENE UN ESCAPE DE GAS:

- ✓ Abra las puertas y ventanas para dejar adentro el aire fresco.
- ✓ Asegúrese de que las hornillas en su estufa estén apagadas totalmente.
- ✓ No prenda o desconecte ningún aparato eléctrico o interruptores de luz.
- ✓ No intente localizar el escape de gas.
- ✓ No utilice el teléfono del hogar o teléfono celular dentro de la casa.
- ✓ No fume, ni encienda ningún fósforo o Encendedores de cigarrillos.
- ✓ Abandone la casa y de una distancia de seguridad llame al 911.

Nunca vacile de **LLAMAR AL 911** ¡si hueles el gas!



PROTEJA A SU FAMILIA

INSTALE DETECTORES DE HUMO Y DE MONÓXIDO DE CARBONO

Contróleos a menudo para asegurarse de que funcionen. Reemplace las pilas al menos dos veces al año, cuando cambie el horario para ahorro de energía.



¿Posee detectores de humo en su hogar?

ESTAMOS ORGULLOSOS DE SERVIRLO DESDE 1865



FDNY

210